

Span II

Snow Pack

El desafío

Deb Navarre

ESPAÑOL • NIVEL UNO

CAPÍTULO UNO



Aburrido en la clase de Inglés

Es jueves. Steve está en la clase de Inglés. Los alumnos están leyendo una novela de John Steinbeck en silencio. Steve no quiere leer. Tiene mucha hambre y no puede pensar en literatura. Está mirando el reloj de pared y pensando en comer. Todavía quedan quince minutos de clase.

Steve saca su teléfono de su bolsillo y lo esconde debajo de su pupitre. Si el profesor ve su teléfono, va a tomarlo, y sus padres van a tener que venir a recogerlo. Le manda un mensaje de texto a Allison, su novia, que ahora está en la clase de Matemáticas. El mensaje de texto dice: «¡Hola, guapa! ¿Quieres ir a patinar sobre hielo esta noche?».

Steve espera unos segundos y llega un mensaje de texto de Allison: «No, Steve, no puedo. Tenemos un examen mañana en la clase de Español, ¿recuerdas? Necesito estudiar. ¿Tal vez podemos estudiar juntos?».

Steve se acuerda del examen y le responde: «¡Ay!, sí, es cierto. El examen. Pues no quiero estudiar, pero sí quiero verte a ti. Entonces, sí, estudiemos».

Muy pronto le llega otro mensaje de texto de Allison: «¡Perfecto!

Bueno, hablamos luego. Mi profesor de Matemáticas va a ver mi teléfono. Nos vemos durante el almuerzo. Un beso».

Steve sonríe y pone su teléfono en su bolsillo. A Steve le gusta mucho Allison. Ya han sido novios por un mes. Se conocieron en la clase de Biología este año. Allison es alta con pelo moreno. Tiene ojos cafés. Es una muchacha muy inteligente. Steve es alto con pelo moreno y ojos azules. Es un muchacho muy cómico. Siempre está haciendo cosas tontas. A Allison le gusta mucho la personalidad de Steve. El único problema en su relación es que Steve siempre quiere jugar y salir. A Steve no le gusta mucho estudiar y no le importan mucho las notas. A Allison también le gusta jugar y salir, pero también pasa mucho tiempo estudiando porque quiere recibir buenas notas en sus clases.

Steve piensa que tal vez Erik y Emily quieren estudiar para el examen de Español esta noche también.

Steve, Erik y Emily han sido muy buenos amigos por muchos años, desde el kínder. Ahora están en el décimo año de la escuela. Van a la escuela McWilliams' High School en Grand Rapids, Michigan. Hace poco que Erik y Emily ya son más que amigos; son novios. Emily es alta y rubia con ojos azules, y Erik es bastante bajo con pelo moreno y ojos cafés. Emily es muy inteligente y también es deportista. Juega en los equipos de la escuela. Erik es más tímido. Le gusta pasar el tiempo en internet y le gusta jugar videojuegos. A Steve le gusta mucho que Erik y él tengan novia al mismo tiempo. Siempre salen juntos los cuatro.

Por fin, suena la campana. Todos los alumnos ponen sus libros, cuadernos, lápices y bolígrafos en sus mochilas, y salen de la clase.

—¡Hasta mañana! —les grita el profesor.

Steve está feliz porque ya es hora de comer.

¿Qué piensas?

¿Usas tu teléfono o iPod en las clases?

Preguntas

CAPÍTULO UNO

Aburrido en la clase de Inglés

Después de leer, contesta las siguientes preguntas del capítulo uno:

1. ¿Qué leen los alumnos en la clase de Inglés?
2. ¿Dónde esconde Steve su teléfono?
3. ¿A quién le manda Steve un mensaje de texto?
4. ¿Por qué no puede ir Allison a patinar sobre hielo?
5. ¿Quién es Allison? ¿Cómo es?
6. ¿Cuál es el único problema en la relación de Steve y Allison?
7. ¿Cómo se llama la escuela de Steve?
8. ¿Dónde está la escuela de Steve?
9. ¿Cómo es Erik?
10. ¿Cómo es Emily?

CAPÍTULO DOS



Por fin, ¡a almorzar!

Steve va a su armario y pone su mochila adentro. De repente, llega Allison con su almuerzo en la mano. Allison siempre empaca su almuerzo y Steve siempre compra su comida en la cafetería.

—Hola, guapa —le dice Steve, y le da un beso a Allison.

—Hola, hola. ¿Cómo te fue en la clase de Inglés? —pregunta Allison.

—¡Ay!, ¡muy aburrida! Estamos leyendo un libro de Staineddeck.

Allison se ríe.

—¡Ay!, Steve, no se llama así. Se llama Steinbeck. A mí me gusta leer novelas famosas. Es muy bueno saber de literatura famosa. Yo pienso que es muy interesante.

—Pues yo prefiero pensar en mi novia en vez de leer. Ella es más bonita que un libro —responde Steve mientras le da otro beso.

Los dos caminan a la cafetería. Emily también entra en la cafetería al mismo tiempo con su almuerzo en la mano, y empieza a hablar con

Allison. Las dos muchachas van a sentarse a una mesa. Steve camina al final de la cola de la comida. Erik está allí también.

—Mira, Steve —le dice Erik—. Tienen *Boseo Sticks* hoy.

—¡Ah!, ¡qué bueno! Yo tengo mucha hambre. Voy a pedir cuatro —responde Steve.

Los dos piden su comida y pagan. Caminan a la mesa donde están sus novías. Erik le da un beso a Emily.

—¿Qué van a hacer esta noche? —les pregunta Steve a Erik y a Emily—. Allison y yo vamos a estudiar para el examen de Español. ¿Quieren estudiar con nosotros?

Emily le sonríe a Allison y le dice:

—Allison, es increíble la influencia que tienes sobre Steve. Ahora quiere estudiar. Es increíble.

Steve responde:

—Oye, oye, oye. ¡Yo siempre estudio! ¡Soy un alumno muy bueno!

Emily se ríe, mira a Steve y le dice:

—Steve, por favor. Antes de ser novio de Allison, casi nunca estudiabas. Ahora, por la buena influencia de Allison, estudias más. Pero todavía no estudias mucho. ¿Cómo son tus notas?

Steve sonríe y responde:

—Pues sí, es la verdad, lo admito. Ahora mis notas son "C" y "B", y antes eran "D" y "C". Allison es una influencia muy buena. Y... una influencia muy... bonita.

Steve le da otro besito a Allison.

—¡Ay!... ¡Qué bonito! —responde Emily.

—Bueno, muchachos. Entonces, ¿dónde vamos a estudiar? ¿Y a qué hora? —pregunta Allison.

—Podemos estudiar en mi casa —responde Steve—. ¿A las... siete?

—Sí. A las siete —contesta Allison.

—Yo también puedo estudiar a las siete —responde Erik.

—Yo tengo práctica de baloncesto hasta las siete, pero voy después —contesta Emily.

—Perfecto. A las siete en mi casa —dice Steve.

Los cuatro comen sus almuerzos. Emily y Allison hablan del programa de *American Idol* de anoche, mientras Steve y Erik hablan de los deportes.

¿Qué piensas?

¿Cuál es tu comida favorita de la cafetería de la escuela?

Preguntas

CAPÍTULO DOS

Por fin, ¡a almorzar!

Después de leer, contesta las siguientes preguntas del capítulo dos:

1. ¿Quién siempre compra su comida en la cafetería?
2. ¿Qué piensa Allison de la literatura famosa?
3. ¿Qué tipo de comida tienen en la cafetería hoy?
4. ¿Cuántos *Rosco Sticks* va a pedir Steve?
5. ¿Por qué dice Emily que Steve ahora estudia más?
6. ¿Cómo son las notas de Steve ahora?
7. ¿Dónde van a estudiar los muchachos? ¿A qué hora?
8. ¿Por qué no puede llegar Emily a la casa de Steve a las siete?
9. ¿De qué hablan Emily y Allison en la mesa?
10. ¿De qué hablan Steve y Erik en la mesa?

CAPÍTULO TRES



¿Un juego para... estudiar?

Son las siete. Steve está en su dormitorio jugando videojuegos. De repente, su mamá le grita:

—¡Steve! ¡Allison y Erik están aquí!

Steve apaga el videojuego y va a la cocina. Allison y Erik ya están sentados a la mesa. Están hablando con la mamá de Steve.

Steve le da un beso a Allison.

—¿Quieren ustedes algo de tomar? —les pregunta la mamá de Steve—. Tengo limonada, té helado, leche con chocolate...

—Para mí una limonada, por favor —responde Allison.

—Y para mí también, señora, gracias —contesta Erik.

—De nada —responde la mamá de Steve.

La mamá de Steve llena dos vasos de limonada y se los da a Allison y a Erik.

—Bueno, mamá —dice Steve—. Vamos a estudiar para nuestro

examen de Español de mañana. Emily va a venir también, pero viene después de su práctica de baloncesto.

—¡Excelente! —responde la mamá de Steve—. Pues yo voy a la sala a mirar la tele con tu papá. Ya saben que están en su casa.

—Gracias, señora —responden Allison y Erik.

—Bueno, vamos a empezar —dice Allison—. El examen de mañana es sobre el vocabulario de la comida.

—Hay tanta memorización —dice Steve—. ¿Por qué siempre tenemos que memorizar tantas palabras de vocabulario cada semana?

—Pues, porque... ¿cómo puedes hablar otro idioma sin saber PALABRAS del idioma? ¡Claro que hay que memorizar vocabulario! —responde Allison.

—¡Ay!, es que es demasiado —responde Steve.

—No, no es demasiado. Es que tú no prestas atención en la clase y nunca quieres estudiar.

Steve sonríe. Sabe que Allison tiene razón.

—¿Sabes qué? —dice Erik—. Emily siempre usa tarjetas para memorizar vocabulario. Escribe la palabra en español de un lado y, del otro lado, hace un dibujo de la palabra y escribe la palabra en inglés.

—Es una buena idea —responde Allison—. Podemos hacer eso. ¡Y también, podemos jugar un juego con las tarjetas! Tengo una idea para un juego. Steve, ¿tienes tarjetas?

—Sí —contesta Steve—. Tenemos unas en la oficina. Voy por ellas.

Steve va a la oficina a recoger las tarjetas y regresa a la cocina.

—Perfecto —dice Allison—. Miren. Hay treinta palabras que necesitamos saber para el examen de mañana. Vamos a hacer diez tarjetas de vocabulario cada uno. Entonces vamos a usar las tarjetas en un juego para estudiar.

—Estudiar no es un juego —dice Steve.

—Puede ser un juego, Steve —responde Allison—. Tienes que pensar de manera creativa.

Los tres hacen las tarjetas de vocabulario. Están a punto de terminar cuando Emily llega a la casa.

—Hola, muchachos —dice Emily.

Emily se va a sentar al lado de Erik.

—Hola, bonita —le contesta Erik mientras le da un besito—. Estamos haciendo tarjetas de vocabulario para estudiar. Casi terminamos.

—¡Ay!, ¡perfecto! Es una forma excelente de estudiar vocabulario —dice Emily.

Terminan de hacer las tarjetas.

—Bien —dice Allison—, vamos a jugar un juego. Vamos a poner las tarjetas en una pila sobre la mesa con las palabras en español boca arriba. ¡La primera persona que dice la palabra en inglés recibe la tarjeta! Si nadie sabe la palabra, todos miramos el dibujo y la palabra en inglés, y entonces la ponemos en otra pila para usar en la próxima ronda. ¡La persona que tiene la mayoría de las tarjetas al fin de la pila gana un punto! Seguimos jugando así hasta que una persona reciba... eh... tres puntos. Entonces jugamos otro juego, con los dibujos y las palabras en inglés boca arriba. En este juego, hay que ser la primera persona en decir la palabra en español. Jugamos este juego hasta que una persona reciba tres puntos. ¿Bien?

—Muy bien —dice Emily—. Me gusta mucho.

—Eso no es estudiar —dice Steve—. Es jugar.

—Steve —responde Allison—, te digo que estudiar no siempre tiene que ser aburrido. Puede ser divertido. Vas a ver que vas a aprender mucho. Bueno, muchachos, ¡vamos a jugar!

Los cuatro empiezan a jugar. ¡Se divierten mucho! Es muy divertido tratar de decir la palabra antes que los demás.

Emily gana el primer juego con tres puntos. Empiezan el otro juego con los dibujos y las palabras en inglés boca arriba. Los muchachos están riendo y gritando. Es muy divertido.

Steve gana el segundo juego con tres puntos. Steve salta y grita.

Los papás de Steve entran en la cocina. Su papá les pregunta:

—¿Están estudiando? Parece que hay una fiesta aquí.

Steve contesta:

—Sí, mamá y papá, estamos estudiando. ¡Allison inventó un juego para estudiar y yo gané! Y ahora sé todo el vocabulario para el examen de mañana. ¡Es increíble! ¡Estudiar puede ser divertido!

Los papás de Steve sonríen.

—¡Qué bueno! ¡Eso es excelente! —dice el papá de Steve.

—Bueno, pues ya son casi las ocho y media. Vamos a dejarlo por esta noche —dice Allison.

Erik, Emily y Allison agarran sus cosas, se despiden y salen de la casa.

Steve va a su dormitorio. Está muy feliz.

¿Qué piensas?

¿Vas a casa de tus amigos a estudiar?

Preguntas

CAPÍTULO TRES

¿Un juego para... estudiar?

Después de leer, contesta las siguientes preguntas del capítulo tres:

1. ¿Dónde está Steve cuando Allison y Erik llegan a su casa?
¿Qué está haciendo?
2. ¿Qué quieren tomar Allison y Erik?
3. ¿Qué va a hacer la mamá de Steve?
4. ¿Sobre qué es el examen de Español de mañana?
5. ¿Qué hacen para estudiar el vocabulario?
6. ¿Cuántos puntos necesita una persona para ganar el juego?
7. ¿Quién gana el primer juego? ¿Quién gana el segundo juego?
8. ¿Qué hace Steve cuando gana?
9. ¿Qué no puede creer Steve?
10. ¿A qué hora terminan de estudiar?

CAPÍTULO CUATRO



El examen de Español

Al día siguiente, Steve entra en la clase de Español. Es su primera clase del día. Allison, Emily y Erik ya están en la clase. Están jugando al juego de las tarjetas otra vez. Steve camina hacia ellos.

—Hola, Steve. ¿Quieres jugar otra vez? —le pregunta Allison.

—Pues claro que quiero jugar. ¡Soy el campeón de este juego!
—responde Steve. Steve le da un beso a Allison.

Los cuatro juegan por unos minutos. La campana suena. Todos van a sus pupitres.

—Buena suerte —le dice Allison a Steve en voz baja.

—Gracias, guapa —responde Steve.

—Bueno, muchachos, es la hora del examen. No necesitan nada más que un lápiz —dice el profesor.

El profesor les da el examen a los alumnos. En el examen, hay fotos de comidas en un lado del papel y las palabras en español en el otro lado. Steve mira la primera foto. Es la foto de un pollo.

—Pollo —dice Steve inmediatamente en voz baja.

Steve está muy feliz porque sabe la respuesta inmediatamente. Usualmente, durante los exámenes de Español, mira las fotos y las palabras por mucho tiempo porque no sabe las respuestas.

Mira la próxima foto. Es la foto de un pescado.

—Pescado —dice Steve inmediatamente en voz baja.

Steve está muy emocionado. Continúa con el examen. Sabe todas las respuestas. ¡No puede creerlo!

Termina el examen muy rápido. Decide checar sus respuestas. Usualmente, no termina los exámenes a tiempo y nunca tiene tiempo extra.

Después de unos minutos, el profesor dice:

—Bueno. Es hora de entregar los exámenes.

Steve pasa su examen al frente de la clase. Allison mira a Steve. Steve le sonríe y le hace una señal de aprobación. Allison le sopla un beso.

El profesor empieza a hablar de vocabulario nuevo. Usualmente, Steve no presta mucha atención cuando el profesor introduce vocabulario nuevo, pero ahora tiene más interés. Y tiene una misión: seguir siendo el campeón del juego nuevo! Steve presta atención durante toda la clase.

La clase termina y Steve va a hablar con Allison, Erik y Emily:

—¡No puedo creerlo! ¡Qué examen tan fácil!

Allison se ríe:

—¡Ay!, Steve, es porque ESTUDIASTE. ¡Es por eso!

—Bueno, pues me siento muy muy bien. Y para celebrar, ¿por qué no vamos a ver una película esta noche?

—Claro que vamos —responde Erik mientras pone su brazo alrededor de Emily—. Hay una película nueva de Will Ferrell.

—Excelente —dice Allison—. Me parece muy muy bien. Me encanta Will Ferrell.

Los cuatro hablan de los planes para la noche mientras salen de la clase.

¿Qué piensas?

¿Quién es tu actor favorito/actriz favorita?

Preguntas

CAPÍTULO CUATRO

El examen de Español

Después de leer, contesta las siguientes preguntas del capítulo cuatro:

1. ¿Cuál es la primera clase de Steve?
2. ¿Qué están haciendo Allison, Emily y Erik cuando entra Steve en la clase?
3. ¿Qué dice el profesor que necesitan para el examen?
4. ¿Qué hay en el examen?
5. ¿De qué es la primera foto del examen?
6. ¿Qué no puede creer Steve?
7. ¿Qué decide checar Steve en su tiempo extra durante el examen?
8. ¿De qué empieza a hablar el profesor después del examen?
9. ¿Cuál es la misión de Steve?
10. ¿Qué van a hacer para celebrar?

CAPÍTULO CINCO



El desafío

Es sábado por la mañana. Son las diez. Steve está en la cama. Acaba de despertarse. Está pensando en el día de ayer. ¡Qué día más fantástico! Un examen muy fácil, una película muy cómica de Will Ferrell con su novia y sus mejores amigos... Fue un día perfecto. Steve está muy feliz.

De repente, la mamá de Steve toca a la puerta del dormitorio de Steve. Abre la puerta y dice:

—¡Steve! ¡Steve! Acabo de ver tus notas en la computadora. ¡Recibiste una "A" en el examen de Español de ayer!

Todos los padres de los alumnos de McWilliams' High School tienen acceso a las notas de sus hijos por un programa de internet. Pueden ver todas las notas de sus hijos en cada clase. Todas las semanas, la mamá de Steve checa sus notas en la computadora.

Steve se pone aún más feliz.

—¡Ah! Es por Allison. ¡Allison y su juego para estudiar! —dice Steve.

español

—Pues tu papá y yo estamos muy muy felices, Steve. Hay que seguir con el buen trabajo.

jugar

—Sí, mamá; sí, mamá —responde Steve con una sonrisa.

um

La mamá de Steve sale del dormitorio cantando. Cierra la puerta.

jotas
pala

Steve agarra su teléfono y llama a Allison.

Allison contesta:

—¡Amor! ¡Recibí una "A" en mi examen de Español! Estoy muy feliz y mis papás también están muy felices.

poll

—¡Ay!, ¡qué bueno, Steve! ¡Ves! ¡No es tan difícil recibir notas buenas! Solamente tienes que prestar atención en las clases y estudiar.

Que

—No. No lo puedo hacer sin ti. Tú eres... mágica.

Allison se ríe y le dice:

—¡Ay!, Steve. Te digo que no es CIERTO. Lo puedes hacer tú mismo.

sus

—Bueno, amor, pues voy a desayunar. ¡Oh! Hay un torneo de baloncesto hoy en la escuela y Emily juega. ¿Quieres ir?

voca

—Sí, está bien —responde Allison.

—Bueno, te hablo más tarde. Un beso, mi amor.

segu
juega

Steve cuelga el teléfono y va a la cocina. Sus papás están en la cocina. Su mamá está cocinando huevos, tocino y panqueques. Ella siempre hace un desayuno así los sábados. Steve se sienta a la mesa enfrente de su vaso de jugo de naranja y toma un sorbo.

na

—Steve, bien hecho tu examen de Español. Tu mamá y yo estamos muy orgullosos de ti —le dice su papá.

a

—Gracias, papá. Yo también estoy muy feliz —responde Steve.

—Bueno, tienes exámenes finales del trimestre pronto, ¿no? —le pregunta su papá.

—Sí, muy pronto. No me gustan.

—Pues, Steve. Tu mamá y yo queremos darte un desafío: si tú recibes "B" o notas más altas en todos tus exámenes del trimestre, en un mes, vamos a ir a México para las vacaciones de primavera.

—¡México! ¡México! —grita Steve—. ¡¿De veras?!

Steve está muy emocionado. Le encanta la idea de ir a México para las vacaciones de primavera.

—Sí, a México. Pero como dice tu papá —le dice su mamá—, tienes que recibir "B" o notas más altas en todos tus exámenes del trimestre, en los exámenes de Matemáticas, Biología, Español, Inglés e Historia.

Steve responde:

—Pues tengo a Allison. Ella me va a ayudar a estudiar para todas mis clases. ¡Y... vamos a México!

Steve salta y grita. Se siente increíble.

¿Qué piensas?

¿Cuándo están muy orgullosos de ti tus papas?

español

jugar

un

foto-
fala

poli

que

sus

voca

segu

jueg

var.

d

Preguntas

CAPÍTULO CINCO

El desafío

Después de leer, contesta las siguientes preguntas del capítulo cinco:

1. ¿En qué piensa Steve cuando se despierta?
2. ¿Quién toca a la puerta de Steve?
3. ¿Qué nota recibe Steve en su examen de Español?
4. ¿A quién llama Steve?
5. ¿Qué está cocinando la mamá de Steve en la cocina?
6. ¿Dónde se va a sentar Steve?
7. ¿Qué tiene Steve muy pronto?
8. ¿Adónde van a ir si Steve recibe "B" o notas más altas en todos sus exámenes? ¿Cuándo van a ir?
9. ¿Qué exámenes tiene Steve?
10. ¿Cómo se siente Steve?